



# VEZETŐK LAPJA

16. SZÁM.

1964

# Vk. Naptár

## ÉSZAKAMERIKA:

Wallmore, N.Y. 1964 augusztus 22-30:

- 38/B. sz. /fiú/ Óravezetőképző tábor
- 38/C. sz. /leány/ Óravezetőképző "
- 28/B. sz. segédtsztképző "
- 22/B. sz. cserkésztsztképző "
- 4. sz. kiscserkészvezetőképző "

Los Angeles, Cal. 1964 augusztus 30- szept. 7:

- 38/D. sz. Óravezetőképző tábor

## DÉL-AMERIKA:

Platanos, 1965 február:

- 29/A. sz. cserkésztsztképző tábor
- 23/A. sz. segédtsztképző "

## RÉSZVÉTELI FELTÉTELEK.

### A. Óravezető jelöltek:

1. 14. életév
2. Egy éves cserkészszult
3. Táborépitő cserkész, illetve utkereső leánycserkész próba
4. Magyar írás-olvasásban való jártasság
5. A "Magyar Cserkész"-re való előfizetés és a lap rendszeres olvasása
6. Cserkészfüzet vezetése
7. A tábort megelőző hat hónapon keresztül, csapatában rendszeres részvétel az Óravezetőjelölt órszűlésein
8. A Szöv. Központ által kiadott kérdések írásban való kidolgozása
9. Parancsnoki ajánlás

### B. Segédtsztképző jelöltek:

1. Betöltött 17. év / 18. évesítés nélküli, később bekapcsolódókál 20 év/
2. Óravezetői képesítés
3. A tábort megelőző évben vezetői működés csapatkeretben
4. Legalább egy csapatattábor
5. A "Magyar Cserkész" előfizetése és olvasása
6. Parancsnoki ajánlás

### C. Cserkésztsztképző jelöltek:

1. Betöltött 20. év
2. Segédtsztképítő képesítés
3. Legalább egy éves kifogástalan rajparancsnoki munka /vagy egyéb beosztásban csapatkeretben végzett vezetői munka a tábort megelőző évben/
4. A "Magyar Cserkész" előfizetése
5. A csbk. és a Szervező Testület, ill. a Ker.VT. ajánlása

Később bekapcsolódó, st.-i képesítés nélküli jelölteknel:

- 1.a. Betöltött 24. év
- 2.a. Egy éves tsztképítő igazolás
- 3.a. Egy éves csapatkeretben végzett vezetői munka
4. és 5. mint fent

### D. Kiscserkészvezető jelöltek:

1. Betöltött 15. év
2. Óravezetői képesítés
3. Csapatkeretben végzett kifogástalan vezetői munka a tábort megelőző évben
4. A "Magyar Cserkész"-re való előfizetés és a lap rendszeres olvasása
5. Parancsnoki ajánlás

Az év. képesítés anyagát és szabályait a Szöv.VT. elkészítette és a Ker.VT.-ek útján eljuttatta a csapatokhoz. További példányok a Szöv. Központnál igényelhetők.



66.sz. Központi Értesítő.I. HIVATALOS KÖZLEMÉNYEK.1./ Csapat igazolások:

- 4.sz. Hunyadi Mátyás cscs. Chicago/Ill. USA. Pk: Debreczeni B. cst  
18.sz. Esze Tamás cscs. Pittsburgh/Pa. USA. Pk: Ligeti László Tj.  
57.sz. Deák Ferenc cscs. London/Anglia. Pk: Dr. Hegedűs István Tj.  
63.sz. Tormay Cecil lcscs. Melbourne/Ausztrália. Pk: Kádár Istváné Tj.  
64.sz. Bánffy Kata lcscs. Los Angeles/Cal. USA. Pk: Sajó Emese lcst.  
65.sz. Wesselényi Anna lcscs. Perth/Ausztrália. Pk: Szabó Béláné Tj.  
66.sz. Papp-Váry Elemérné lcscs. Sydney/Ausztrália. Pk: Dr. Bod Péterné Tj.  
70.sz. Attila cscs. Utrecht/Hollandia. Pk: Vizi László Tj.  
71.sz. Kándó Kálmán cscs. Newcastle/Ausztrália. Pk: Weidlich Géza cscst.  
Különleges ig. Szám és név nélkül. Farrell, Pa/USA. Pk: Domonkos Judit  
103/III. Öcs.raj, Cleveland/Ohio USA. Pk: Tarján István cst.  
103/IV. Öcs.raj, New Brunswick/N.J. USA. Pk: Szőke József cst.

2./ Csapat megszüntetés:

- 4.sz. Zágonyi Károly cscs. Washington/D.C. USA.

3./ Csapat-jubileumi jelvény viselési engedély:

Az IB. a sao pauloi 25.sz. Szent Imre cscs. és a 36.sz. Dobó Katica lcscs. részére, csapat jubileumi jelvény viselését - a jobb ingzseben, a Hungária-jelvény alatt, - egy évre, azaz 1964 szeptember 30-ig engedélyezte.

4./ Magyarságtudományi vizsga szabályai:

A magyarságtudományi vizsga szabályait és a vizsgatételeket az IB jóváhagyása után, a Szöv. Központ neves magyar tanárokhoz, hozzáférőkhöz, lapokhoz küldte szét hozzászólásra. Rövidesen kézhezkapják a csapatok is, hogy ezek alapján a magyarságtudományi tanfolyamokat a szabályoknak megfelelően indíthassák meg.

5./ Magyarságtudományi próbajelvény:

Az IB. magyarságtudományi próbajelvény létesítését határozta el. A jelvény megtervezésére pályázatot hirdet a "Magyar Cserkész"-ben.

6./ Öv.képesítések kiadása:

Az IB. az öv.képesítések kiadásával kapcsolatos rendelkezéseket akként módosítja, hogy a jövőben a jelöltek nem közvetlenül a vk.tábor eredményes elvégzése után kapják képesítési igazolványukat, hanem a tábort követő 6 hónap után, a csapatparancsnok javaslatára, illetve ajánlására. Ezen idő alatt olyan aktív veze-

tői munkát kell végezniök, amellyel igazolják rátermettségüket. Az öv.képesítés anyagát és szabályait a Szöv.VT. elkészítette és a Ker.VT.-ek útján eljuttatta a csapatokhoz. További példányok a Szöv.Központnál igényelhetők.

#### 7./ Köszönetek, dicséretek:

Az IB. Pál András cscst.-nek, 10 éves odaadó parancsnoki munkásságának elismeréseként, a Dicsérő Oklevelet adományozta.

Az IB. dicséretben részesíti a Buenos Aires-i öcs.rajt, az elmúlt évben végzett lelkes, eredményes munkájáért.

Az IB. Dr.Theész János urnak, az argentinai magyar cserkészeti érdekekben végzett odaadó munkássága elismerésül, a Dicsérő Oklevelet adományozta.

Az IB. köszönetét fejezi ki Dr.Ádám János cscst.-nek, az észak-amerikai cst.konferencia kiváló hozzáértéssel végzett előkészítéséért és sikeres lebonyolításáért.

Az IB. dicséretét és köszönetét tolmácsolja Teszár József öcs.-nek, a Magyar Cserkész kiadóhivatala szakszere vezetőjéért és az elmúlt évben végzett eredményes munkásságáért.

Az IB. köszönetét fejezi ki a new brunswicki 103/IV öcs. rajnak nagylelkűségéért, mellyel a két helyi csapat közreműködésével rendezett vacsora tiszta bevételét, 300.- dollárt, a Szövetség támogatására felajánlotta.

#### II. IGAZOLÁSOK.

- Cscst.-i fokozatban: Weidlich Géza 71 cscs., v.baranchi Tamáska Endre 18 cscs.
- Cst.-i fokozatban: Dósa Margit 34 lcscs., P.Molnár Miklós 101/I. öcscs., Dr.Nádas Gyula 103/II.öcscs., Padányi Erzsébet 44 lcscs., P.Solymár János 27.cscs., Szenttamás János 25 cscs., P.Szőke János 29 cscs., Dr.Szy Géza I.Ker., P.Terescsényi Ágoston I.Ker., Ft.Tüttő György 57 cscs., P.Urdombi Ányos 25 cscs.,
- St.-i fokozatban: Csélik Ferenc 57 cscs., Némethy Zsolt 57 cscs. Spiry Mária 36 lcscs.,
- Tj.-i fokozatban: Bálinth Imréné 2 cscs., Fehér Gyula 5 cscs., Gábray Ferenc 4 cscs., Jäger László 53 cscs., Kádár Istvánné 63 lcscs., Kovács Árpád I.Ker., Ligeti László 72 cscs., Schroeder Ilona 4 cscs. Szabó Béláné 65 lcscs., Tcharykow Natasa III. Ker., Vajda András 53 cscs.,
- Öcs. fokozatban: Bogsányi Dénes, Frecska Sándor, Gergov Péter, Dr.Hiero István, Horváth Attila, Kugler József, Kuszák Kálmán, Kiszely Pál, Nagy Tibor, Nyáray Miklós, Pozsga Sándor, Quirico Pál, Solymossy Ottó, Szőke Lajos, Tóth Attila.

### III. MEGBIZÁSOK.

Az IB. legutóbbi ülésén az alábbi megbízásokat eszközölte, ill. jóváhagyta:

<u>IV.KER.VT. :</u>	Tasnády Rudolf cscst.
<u>III.KER.VT.:</u>	Dr.Némethy György cscst.
<u>III.KER.TITKÁR:</u>	Pál András cscst.
<u>III.KER.PÉNZTÁROS:</u>	Teszár József öcs.
<u>Cleveland Körz.Titkár:</u>	Szappanos István Tj.
<u>Los Angeles " " :</u>	P.Horváth Á.Benedek cscst.
<u>Toronto " " :</u>	Jámbor Lajos cscst.

### Csapatparancsnok változások:

6.sz. cscs.	Pál András cscst.-től	Kerkay László Tj.
7.sz. cscs.	Fischer Viktor cst.-től	Mauksch Péter Cst.
10.sz. cscs.	Valentényi Géza cst.-től	Szodfridt József cst.
24.sz. cscs.	Kalydy Gáspár Tj.-től	Dirbász János Tj.
25.sz. cscs.	Lajtaváry Endre cst.-től	P.Urdombi Ányos cst.
29.sz. cscs.	Zimmermann József cst.-től	P.Szőke János cst.
33.sz.lcscs.	Hargittay Emőke lst.-től	Friedrich Ottóné lst.
34.sz.lcscs.	Beodray Ferencné lcscst.-től	Mód Erzsébet lst.
41.sz.lcscs.	Szabó Lajosné lcst.-től	P.Végvári Vazul cst.
42.sz.lcscs.	Bus Antonia lcst.-től	Bányai Ilona lcst.
47.sz.lcscs.	Csoboth Tamásné lcst.-től	Sz.T.Elnök

Garfield, 1964 március.

BODNÁR GÁBOR  
Ügyvezető Elnök.



1. Botond	Detroit, Mich./USA	Bédy Lajos
2. B.K.G.	Buffalo, N.Y./USA	P.Kővári Lajos
3. Regnum marianum	Buenos Aires/Argentina	Pongrácz Béla
4. Hunyadi Mátyás	Chicago, Ill./USA	Debrecezenyi Béla
5. Bornemissza G.	New Brunswick, N.J./USA	P.Végvári Vazul
6. Gábor Áron	Passaic, N.J./USA	Kerkay László
7. Erős Gusztáv	New York, N.Y./USA	Mauksch Péter
8. Julianus Barát	Los Angeles, Cal./USA	Feszory Béla
9. Teleki Pál	Burg Kastl/Németország	P.Dr.Galambs I.
10. Jedlik Ányos	Philadelphia, Pa./USA	Szodfridt József
11. Szent István	Caracas/Venezuela	Szotyori Nagy T.
12. Kinizsi Pál	Buenos Aires/Argentina	Fóthy István
13. Szondy György	Rio de Janeiro/Brazília	Szirmay Iván
14. Görgey Arthur	Cleveland, Ohio/USA	Megay Béla
15. Pannonia Sacra	Plátanos/Argentina	P.Domonkos László
16. Mathias Rex	Montevideo/Uruguay	Erdélyi László
17. Könyves Kálmán	Los Angeles, Cal./USA	Paukó József
18. Esze Tamás	Pittsburgh, Pa./USA	Ligeti László
19. Nagy Lajos király	Youngstown, Ohio/USA	Megyesi József
20. Árpád vezér	Toronto, Ont./Kanada	Jámbor Lajos
21. Apor Vilmos	Cancouer, B.C./Kanada	Murguly Sándor
22. Bessenyei György	Cleveland, Ohio/USA	Dr.Vareska György
23. Szent László	Montreal, Que./Kanada	P.Hajdusik T.
24. Kossuth Lajos	Toronto, Ont./Kanada	Dirbász János
25. Szent Imre	Sao Paulo/Brazília	P.Urdombi Ányos
26. Prohászka Ottokár	Edmonton, Alta./Kanada	P.Kiss Imre
27. Kaszap István	Hamilton, Ont./Kanada	P.Solymár János
28. Lehel vezér	München/Németország	P.Dr.Eperjes E.
29. Mikes Kelemen	Stockholm/Svédország	P.Szöke János
30. Körösi Csoma S.	Sydney, NSW/Ausztrália	Bernhardt Béla
31. Veres Pálné	Youngstown, Ohio/USA	Longauer Ottóné
32. Teleki Blanka	Burg Kastl/Németország	Gelléri J.-né
33. Szilágyi Erzsébet	Cleveland, Ohio/USA	Friedrich Ottóné
34. Zrínyi Ilona	Cleveland, Ohio/USA	Mód Erzsébet
35. Szent Erzsébet	Caracas/Venezuela	Foyta Györgyné
36. Dobó Katica	Sao Paulo/Brazília	P.Fóth Veremund
37. Szent Margit	Montreal, Que./Kanada	Dukay Sándorné
38. Rozgonyi Cicelle	Passaic, N.J./USA	Bodó Judit
39. Magyarok Nagyasszonya	Buenos Aires/Argentina	Kesserü Judit
40. Zrínyi Kata	Sao Paulo/Brazília	Gémes Istvánné
41. Lőrántffy Zsuzsanna	New Brunswick, N.J./USA	P.Végvári Vazul
42. Boldog Kinga	Toronto, Ont./Kanada	Sr.Bányai Ilona
43. Emese	Rio de Janeiro/Brazília	Vámos Edit
44. Boldog Ágnes	Bécs/Ausztria	Sr.Jámor Marianne
45. Margit királyleány	Plátanos/Argentina	M.Barnaky Ágnes
46. Kanizsay Dorottya	New York, N.Y./USA	Szabados Klára
47. Károlyi Zsuzsanna	Toronto, Ont./Kanada	
48. Leővey Klára	Philadelphia, Pa./USA	Dr.Egyed Jánosné
49. Patrona Hungarie	Buenos Aires/Argentina	Kesserü Judit
50. Szt.István	Köln/Németország	Magaslaki Ferenc
51. Árpád	Graz/Ausztria	Benedek Pál
52. Petőfi	Paris/Franciaország	Müller Imre
53. Hunyadi János	Perth/WA, Ausztrália	Tasnády Rudolf
54. Hunor és Magyar	Melbourne, Vic./Ausztrália	Rauch Károly
55. Bocskay István	Syracuse, N.Y./USA	Zagyva Imre
56. Rákóczi Ferenc	Zürich/Svájc	Gyarmati László
57. Deák Ferenc	London/Anglia	Dr.Hegedüs István
58. Bethlen Gábor	Montreal, Que./Kanada	Maurery Tibor
59. Erzsébet királyné	Hamilton, Ont./Kanada	Jordán Józsefné
60. Ráskay Lea	Vancouver, B.C./Kanada	Murguly Sándorné
61. Gizella királyné	Stockholm/Svédország	Zierer Margit
62. Sarolt	Zürich/Svájc	Hille Kurtne
63. Tormay Cecil	Melbourne, Vic./Ausztrália	Kádár Istvánné
64. Bánffy Kata	Los Angeles, Cal./USA	Sajó Emese
65. Wesselényi Anna	Perth, WA/Ausztrália	Szabó Béláné
66. Papp-Váry Elemérné	Sydney, NSW/Ausztrália	Dr.Bod Péterné
70. Attila	Utrecht/Hollandia	Vizi László
71. Kándó Kálmán	Newcastle, NSW/Ausztrália	Weidlich Géza

# Az emigrációs magyar cserkészideál.

/A buffaloai előadás töredékes beszámolója./

Ha képben akarnám magunk elé állítani az emigrációs magyar cserkészt, történelmi tanulmányainkból azt a jelenetet kellene idéznem, amely elbeszélte a kis Rákóczi Ferencről, hogyan kereste meg azzal Magyarországot, ha bármikor térkép elé került gyermekkorában. Magunk is sokszor hogyan hívtuk fel idegenek figyelmét a kis, de a középben lévő Magyarországra, ha a világ, vagy Európa térképe előtt kerültünk össze velük. Vagy hogyan állottunk magunk sokszor elgondolkozva a térkép előtt és önkénytelenül Magyarországot kerestük meg.

Emigrációs cserkész az azt jelenti, hogy haza akarunk menni. Aki emigráns, az nem akar beilleszkedni, nem akar áthasonulni. Megha polgár lesz is egy másik országban, számára Magyarország nem az "old country", de a country, a haza, az egyetlen haza.

Rögtön itt rá kell mutatni, hogy nem tudjuk, hogyan és mikor megyünk haza. Azok se, akik valóban emigránsnak tekintik magukat. Ez teszi az egész kérdést roppantul nehezzé. Noha ismert tény, hogy Magyarországon Szent Lászlótól, III. Bélától kezdve, Pázmány Péteren, a protestáns prédikátorokon, Széchenyin keresztül, egészen az 1945-ben Moszkvából hazatértekig, sokszor jelentettek sorsfordulót, akik külföldről, vagy emigrációból jöttek haza.

A soha haza nem kerülő emigráns is lehet hűséges magyar. Szolgálhatja Magyarországot akkor is, ha egész életében külföldön kell élnie.

A magyar jelzője annak, hogy ember. Itt, ebben a teremben hangzott el pár éve, hogy valamikor a cserkészlet célja a nevelés volt. Öntudatosan szeretném aláhúzni, hogy a cserkészlet célja nem változhatott meg. A legnagyobb dolog, mikor ember születik a világra, és talán még nagyobb, ha ezt az ember-palántát igazi emberre neveljük.

Állítom, hogy a cserkészlet varázsa abból származott, hogy a fiúk /s bizonyára a lányok is/ megérezték, hogy itt van végre egy mozgalom, amely segíteni akarja őket abban, ami szívük-lelkük legfőbb vágya: hogy nagykoruak, igazi felnőttek legyenek.

Semmi sem olyan erős kívánság egy fiatal emberben, - fiuban és leányban, - mint felnőttnek lenni minél hamarabb és minél igazabban. Ébren álmodva minden fiu erős nagy embernek érzi magát és a cserkésztevékenység, a táborok, a kirándulások, a próbák, mind romantikusan táplálják és realizálják ezt az "álmot." Szerintem ez a "reális álmovilág" a titka annak a soha nem tapasztalt rajongásnak, amellyel a fiu résztvesz a cserkészsz munkában. Ezt vették észre ámulattal tanárok, sportvezetők, papok és tévesen azt hitték, hogy a maguk céljaira használhatják ezt a lelkesedést, ha egy kicsit átvesznek a cserkészlet külsőleg is látható életéből, pl. a kirándulást, vagy játékokat. Nekünk, mint első cserkészeknek esperantoul kellett tanulnunk, mert abban az első időszakban Sik Sándornak meg kellett nyernie a tanárok jóindulatát a cserkészlet számára. Schuster Berci bácsi és Vörös Ciril tanáraink mikor látták, hogy a cserkész milyen lelkesen megy neki mindennek, az esperanto ügyet, amelyben ők "utaztak", megmentve látták a cserkészek segítségével. Persze, hamar abbahagytuk, mert hamar rájöttünk, hogy kihaszarnálni akarnak bennünket. Ugyanigy megérzi az ifjúság, mikor a szántanár addig foglalkozik vele, míg kiváló a matematikából, de dobja őt, ha már nem olyan kiváló; mikor a sportoktató tenyeren hordozza, míg rekordokat dönt, de dobja őt - pedig közben talán már szívtágulást kapott, - mikor jobbakk jöttek a helyébe; mikor a hittanár felkarolja, amíg gyakran jár győzni, áldozni, vagy míg azt hiszi, hogy pap lesz belőle, de elveszti érdeklődését, nem törődik vele tovább, mikor bajba kerül és nem akar pap lenni már. Igenis, a fiatalok megérzik, hogy mindezek a "jó" emberek a sa-



ját céljaikra akarják őket kiharászni. Nem azért segítik őket, amiért ők élni akarnak, a saját nagykorúságért, felnőtté válásért folytatott törekvésükben. Az igazi cserkészszervezet viszont éppen ezt kell, hogy akarja: emberre segíteni őket. Nem a vezető miatt, nem annak a saját céljaiért. A cserkészszervezet azért él, hogy a cserkészt - akkor is ha jó tanuló, akkor is ha rossz, akkor is ha kiváló a sportban, akkor is ha nem kiváló, - a saját felnőtté válásért folyó küzdelmében megsegítse. Prostituuálja a cserkésztevékeniséget az a vezető is, aki ahelyett, hogy olyan táborot rendezne, amelyen a fiúk többsége képes résztvenni, őt-hat fiuval drága táborba megy, amit csak néhány gazdag képes megfizetni, de így ő, a vezető is elmehet, ahová különben nem tudna eljutni. De prostituálja a cserkésztevékeniséget mindenki, aki bármilyen más célra "áldozza fel" a cserkésztevékeniséget. Átmenetileg, pl. háború idején, esetleg időlegesen be kell állni teljesen a nemzetszolgálatba, de kicsit is normális viszonyok között akkor szolgálja legjobban a cserkészt a legnagyobb minősített célokért /pl. az emigrációt is/ ha értékes felnőtt embereket ad neki. A magyar is csak akkor ér valamit, ha értékes ember. "Nemzetünknek mindenik nyomára ragyogjon emberméltóság sugara" énekelte a magyar költő. Legyen minden ember, ember és magyar. "Legyen minden magyar utód különös ember, mint apjavit!" A magyar jellemvonások legkiválóbbja és legjellegzetesebbje, hogy a magyar vindikálja magának az emberméltóságot akkor is, ha a legalacsonyabb rangban van és legrosszabb körülmények között. A magyar lila tele van ennek a kinyilvánításával.

A cserkészszervezetnek ezt nagyon kell tudnia és nem szabad felejtetnie, hogy a gyermek a férfi apja, nem a kamaszgyerek. Nem véletlen, hogy az un. cserkészkor a 12 év körül van. Akkor akar a gyerek hős, szent, bajnok, vezér, tudós, stb. lenni. Az, amit megálmodik magáról és azt mindig, mint erkölcsi nagyságot is látja maga előtt. Így került abba a később reliquiaként őrzött levélbe, amit a pesit piarista csapat alapítása előtt a vezetésre felkért Sik Sándornak írt egy kis fiúcsoporthoz, hogy csak olyanok legyenek a csapatban, akik meg akarják tartani a cserkésztevékeniséget. A fiatal gyerekek - én is - nemcsak a kalandok olvasásán lelkesedünk fel, mikor a cserkésztevékeniséget elméletileg - mikor még nem is volt a miénk - ismerkedtünk; hanem az erkölcsi magasztosságán.

Ez azt jelenti, hogy öntudatosan vezetni kell a gyereket és nevelni kell. Semmiféle hamis modern jelszó, hogy magukra kell hagyni őket, mert ők jobban tudják mi jó nekik, mint a felnőttek, és hasonló félágazások ne zavarják meg a magyar cserkészvezetőt. Hígy-jétek el nekem, hogy azért hagyja ott az amerikai fiú olyan hamar a cserkésztevékeniséget, mert nem kap vezetést. Voltam amerikai táborban, ahol úgy láttam, a vezető csak azért volt ott, hogy a fiúk meg ne gyilkolják egymást, vagy önmagukat. Aki élt a fiatalok között, az tudja, hogy a gyerek mindig csak azt tudja, hogy mi kellemes neki pillanatnyilag, de nem azt, hogy mi igazán jó neki és jövőjének. Persze, hogy nem parancsolgatni kell. Be kell vonni őket a vezetésbe, a tervezésbe. A vezető készüljön el, hogy mindent maga kell csináljon, de átadhat annyit a fiúknak, amennyit elbírnak. Emlékszem, rajtánacsokon, néha bámulatos dolgokat javasoltak a programba a fiúk maguk. Máskor, ha én nem készültem volna fel, semmi se jött volna ki az egész tanácskozásból. Mikor persze szétosztottunk, azzal ment haza és őrsé elé mindegyikünk, hogy "elhatároztuk" és "kitaláltuk" ezt és azt. Így az egész program nem parancs volt, de a mi közös tervünk.

Vallásosság önéveléssel, szolgálatkészség önzetlenségével, természetszeretettel valóssággal természetjárással, nyitottlelkűséggel, őszinteséggel, jóakarattal, lelkesedéssel minden szépért, jóért. Aktivitással, de "fair play", lovagiasan, előkelő lelkület és nem aljasság, nem hatan megverni egy védtelen gyereket, vagy embert...stb. mutatja a különbséget a közönséges gang és egy cserkészőrs között. Ezeket az erőnyereket, vagy jellemvonásokat a vezetőnek öntudatosan ápolnia kell.



Figyelje, hogy a legszenvedélyesebb játékokban is nevelődtek-e a cserkészek, - pl. a fair play-ben a becsületes küzdeni-tudásban, - vagy aljasok, csalók voltak, vagy lovagiatlanul erőszakosak. Milyen a beszédmodoruk? Dolgoznak-e komolyan, odaadással abban, ami rájuk van bízva, vagy amit elvállaltak? Megtették-e azt, ami tőlük tellett?

A vezető csomagolja bele a gyakorlati tevékenységbe ezeket. Látja, hogy minden csak eszköz a gyakorlati programban, hogy a cserkész ezekben nőjjön és így nőjjön emberre. Csomókötés, térképészet, jeladás ismerete, stb. lehet öncél - és sajnos sokszor az -, de nem szabad azzá válnia.

Ha a fiú életét 12-14 körül így vezetik /lányoknál az évek 2 - 2 1/2 évvel eltérnek/, akkor a legkevesebb megzavarodottsággal vészeli át a kamaszkor viharzónáját. A roverkorban is az segíti legjobban a fiút a most még erősebben jelentkező vágyában, hogy felnőtnak számíthasson, ha nagyobb kalandokat, felelősséget és komoly elfoglaltságot, munkát adunk neki. Ezért a cserkészkalandok legyenek veszélyesek. Adjunk minél nagyobb önkormányzatot, de egy kialakult egyéniség befolyásának meg kell lenni. Valaki, akire felnézni tudnak, akihez mindenben tanácsért mernek és szeretnek fordulni, egy ilyen vezető befolyása elengedhetetlen.

Mind ezt az "emberre-nevelődést" színezik természetesen, a mai élet, a mostani körülmények, a környezet, a csapatok összetétele, az emigráció különböző országai, - de lényegében mégis a cél mindenütt ugyanaz. Az eszközök, a módszerek, - azaz a cserkészélet, - ugyanazok. Emberré kell segíteni a kiskorút cserkészesszerekkel.

A vezetők tanulmányozzák, tanulják a cserkész pedagógiáját... Nem elég az eszközöket megismerni. Pl. akadályverseny lebonyolítása. Azt is tudni kell, milyen emberesedést szolgáljon az akadályverseny.

És persze, a példa... Ma szólam, felmentő szólam a fiatalok között: "A felnőttek titják nekünk, amit ők maguk gyakorolnak... Tehát mi is gyakorolhatjuk." Erkölcileg nincs igazuk, mert akkor is tisztességesnek kell lenni, ha senki sem az, mégis a példa... A cserkész úgy érezze: "mindenki tisztességtelen talán, de az én cserkészvezetőm nem. Ő benne bizhatok, őt követhetem..."

### Magyar.

a/ Nem kétséges, hogy magyarságismeret, magyar légkör, - a magyar történelem, irodalom, népdal, népi játékok, népi táncok - nélkül a magyar ideál az emigrációban még kevésbé valósítható meg, mint otthon. A magyar történelem, irodalom, kultúra, főbb adataink biztos tudása, személyek baráti ismerete, - úgyhogy felnézzenek rájuk, - szükséges. A magyar sors, a magyar feladat, vértanu-nép, - voltunk, a magyarszínű vallásosság jellemző vonásai, mind-mind követelmények. Érzelmi magyarságra, a magyarsággal való együttérzésre is kell törekedni. Néha adatoknál is többet számít, hogy lelkesedni és szomorogni tudjunk magyar sikereken vagy bajokon. A magyar "érzést" és magyar légkört a romantikus, misztikus együttérzésig kell fejleszteni. Valamit mond ebből Szabolcska: "...Tudja a jó Mindenható, mi is azon sirni való, hogy a ménes ott delelget, valahol egy csárda mellett..." Egy magyar kép, egy hiradás, egy nóta rezgetesse meg a lelkek hurját...

b/ "Átértékelés". A magyar történelmet már a második világháború előtt így tanítottam: Mohács és a török hódoltság következménye, hogy megtörve nem, de megfogva maradtunk és csaknem elvérezünk. Addig az volt a magyar hivatás, hogy védelmeztük a Nyugatot. Attól kezdve pedig meg-megújuló szabadságharcokban megpróbáltunk urak lenni a saját portánkon. Közjogilag ez meg /Szatmári béke/, de a valóságban mégsem. Két oka van: elvézés következtében kevesen vagyunk és nemzetiségek vannak. A másik ok szociális: nemes-ség és jobbágyság. Csak a nemes számít magyarnak. Erre jön Széchenyi

háboru nélküli forradalma. A magyar magára talál. Megtörténik a történelemben a hallatlan csoda: egy társadalmi osztály maga, önként lemond előjogairól. Minden magyar magyar lesz. Sajnos, fejünkbe száll a dicsőség. Egyrészt nem ismerjük el, hogy annyi más nép van itt velünk, akik megvoltak, míg a saját nyelvükön beszélhettek, és éppugy-alja nép voltak a nemesekhez, mint a nem nemes magyar. De a negyvenes években, mikor minden magyart, a nem memes magyart is magyarnak fogadtunk el, azt kívántuk tőlük, - nem a valóság, de érzések szerint gondolkozva, - hogy minden nemzetiség legyen egyszerre magyar és beszéljen is magyarul, mert mi újra elkezdtünk magyarul beszélni. Ennek katasztrofális hatása volt. Széchenyi már 1842-ben elkiáltotta az Akadémián: Rájuk is mosolygott a nemzetiség anyyala; nekik is joguk van tőtnak, horvátnak, stb. lenni. Nemcsak történeti jog, de természetjog is van. Tegyük a magyar nyelvet csak hivatalossá és a latin helyébe, de kiki beszéljen olyan nyelven, amelyen akar és tud. Minden csak a szellemi felsőbbbségnek enged. Bizzunk benne, hogy mi vagyunk a különök. Nagyon sokan szívesen is magyarok lesznek. Nagypapaink ezt a szerződést régen megköthették volna, mi talán még szót érthetünk velük - mondotta a Legnagyobb Magyar - unokáinkkal szóba se fognak állani. Kassandrai jóslás volt.

Emellett - s ez volt a másik tragédia - belekeveredtünk a szabadságharcba. A szabadságharc megint világcsoa volt, de el kellett vesztenünk és elvesztettük. Az elvesztés következményeként, jön ránk minden modern baj. Visszacsinálódik az első csoda és újra nemesi, dsentry és paraszt ország leszünk. Liberalizmusból nem törődünk a saját fajtánkkal. Kedvezményes hajójegy van Amerikába, míg a román bankok, - ahol nincs liberális politika, felvásárolják Erdélyt a románoknak. A mammelukok, akik semmit se kockáztattak, jönnek elő, míg a java nemzet meghalt, fogságba került, kivándorolt. A megmaradt magyar, ellenzéki Kossuth párti és ezért minden modern jóból kimerad; nagy költőink félrehúzódnak, érzik, hogy nem-magyar világ rendezkedik be. Az analfabetizmus legnagyobb százaléku Kecskemét és Debrecen környékén. A gyárak, vasutak a nemzetiségeket segítik, nem mert nemzetiségek, de mert kormánypártiak. /Még előzőleg rá kellett volna mutatni, hogy a Kiegyezést nem lehetett elkerülni, de Ausztriában az osztályok, nálunk a magyarok számítottak csak polgárnak, a nemzetiségek nem. A Moharchia csak két lábon állott négy helyett./

Nincs szó róla, hogy Trianon nem volt égbekiáltó igazságtalanság és a második világháborút a versaillesi szerződések okozták. Lehetetlent kívánt volna egy nemzettől bárki, ha azt akarta volna, hogy utasítsuk vissza, amit a pillanatnyi történelmi helyzet felkínált. Különbön is az erőszak és erő mindig történelmi tényező, ugyanígy a véletlen és a szerencse is. Mégis, jövőbenezésünknel számolnunk kell a tökéletesen új korszakkal, amelybe beletorkollik a két világháboru és amit az magával hozott. Ady kiáltotta ki az azóta egyetemes meglátást, hogy "Különös, különös nyáréjszaka volt... Isten várón emlékezem egy világot elsüllyesztő, rettenetes éjszakára." Akkor megdult el a földgolyó és ma már egy más korszakban élünk. Magyarország sorsa ma az Európai Egyesült Államok függvénye. Magyarország akkor szűnik meg csatlósállam lenni, amikor Európa újra az Uralig terjed. És Európa akkor fog újra az Uralig terjedni, ha a világ elfogadja és valóra váltja Széchenyi tanítását a nemzeti-ségről. Ha elismeri, hogy a nemzetiség isteni gondolat; ha megengedi és komolyan veszi, hogy minden nemzet meg van hiva sajátosságával tökéletesebbé tenni a világot, de egy sincs megbizva vele, hogy a másakra, avagy a többire erőszakolja magát.

Kezdetben, a Középkorban, az európai népek gyerekkorában volt a Respublica Christiana, amelyben minden nép Európához tartozott és különleges vonásai még csak alig mutatkoztak. Az európai népek kamaszkorában fejlődött ki és tombolt a szélső nacionalizmus, amely az erkölcsöt eldobta a machiavellizmusban, amely a vallás fő-



lé emelte magát a szovinizmusban, megtagadta az egyéni ember külön értékét a szocializmusban és a diktatúrákban, egész népek kiirtására vetemedett a hitlerizmusban és a bolsevizmusban. Ez a nacionalizmus és etatizmus eszméileg megbukott, azaz voltaképpen meghaladott állapot. A két világháborúra ma úgy nézünk, mint az európai népek testvér és polgárháborúira...

De tévedés volna azt hinni, hogy az egységes Európában a nacionalizmus eltűnik teljesen. A különböző gyereknépek, ha testvérek voltak is, franciává, németté, angolá, magyarrá nőttek ki magukat. Az Európai Egyesült Államok nem mintázhatók az amerikai államok után, ahol a legkülönbözőbb népek egyedei egyetlen olvasztó tégelybe kerültek és ki tudja, mikor lesz belőlük igazi nemzet. Nem olvaszthatók az európai államok az atlanti konglomeratumba sem, mert akkor újra vissza kellene gyerekesedniök és egyetlen vazallus állam lenne egész Európában.

A nemzeteknek meg kell maradniök, de nagykoru nemzetek szomszédi viszonyába kell kerülniök. Józanul, öntudatosan, a másik nagykoru nemzetet is megbecsülve, - külön hangokon, de ugyanegy kórusban, a nemzet-egyéni ségek nagy kórusában kell harmóniát zengeniök az égre.

A ma Keleteurópának nevezett világrész nemzetei sem nyugodhatnak bele, hogy örökre vagy beláthatatlanul hosszú időre vazallusok legyenek. Az ő gondjaik is csak Széchenyi elvei szerint oldhatók meg, de ott még az egyéni független existenciát is ki kell vivni a mindenható párttal és állammal szegben.

A fejlődésnek ez az útja még talán nagyon hosszú - a kiskoru nacionalizmusok csak eszméileg buktak meg - az utnak még sok zökkenője lehet, de a nyugateurópai népek erről az utról már nem fordulhatnak vissza. Nem fordulhatunk vissza, de fennáll az a sajnálatos tény is, hogy a helyes fejlődést ma az orosz--amerikai világháború akadályozza. Az Atlantic Charter tételeinek gyakorlatba való átvitele - írja nagyon helyesen Dr. Farkas László, az ithacai Cornell Universityről - Európa 300 millió nyugati keresztény kultúrájú népére vonatkozólag ugyanugy ment végbe, mint Észak-Korea és Dél-Korea, vagy Észak-Vietnam és Dél-Vietnamra vonatkozólag, azaz az érdekeltek igazi érdekeinek tekintetbe vételével. Európát éppugy szétbontották két részre, mint Koreát v. Vietnámot.

Az amerikai felfogás szerint a magyar föld és népe az orosz-ázsiai hatalom jogosultnak tekintett biztonsági zónájába esik és az amerikaiak meglegednének azzal a kompromisszummal, hogy a vitás területsávot semlegesítsék és demilitarizálják. Viszont európai szempontból a kérdéses terület Európa elvitathatatlan része; annak visszaszerzése nélkül Európa népeit existenciális veszély fenyegeti. Európai szempontból a konfliktus megoldását nem az jelenti, hogy a kommunizmus majd elviclizálódik, vagy hogy az orosz nép majd magasabb életszínvonalat ér el, hanem igazi elrendeződés akkor következhet be, ha a szovjet-ázsiai hatalmat az európai kultúra-rendszer rovására történt tértnyerésének feladására kényszerítik. Azért csak így, mert az orosz Európát erőszakkal birtokolja, s a birtoklásra se erkölcsi, se történeti joga nincsen.

Nem vitás, hogy a leigázott népek egy része közel áll az amerikai felfogáshoz és nem igényli feltétlenül az orosz-ázsiai szinthezissal való szakítást és az európai kultúrközösségbe való visszatérést, /pl. lengyelek, csehek/ hanem meglegednének a kommunista fegyelem lazításával egy olyan átmeneti rendszerben, amely a nagy-szláv közösségtől nem távolodik el.

Viszont éppen így nem vitás a kérdésnek minket magyarakat illető része sem. A magyar föld és a magyar nép az európai kultúrközösségbe kell hogy visszatérjen és nem maradhat a nagy-szláv közösségben, mert ott nem mosolyoghat rá a nemzetiség anyyala, mert ott elpusztulna. Életbenmaradásunk fordul azon, hogy Széchenyi elvei szerint alakul-e ki az új világ és rendeződik el az a

rövidebb-hosszabb kiegyenlítődött és békésebb szakasza a világtörténelemnek, amely a nagy felkavarodások között szokott leülepedni, mint pl. az 1867 - 1914 közötti szakasz, vagy szentesítik a mai erőszakkal kikényszerített ellenkező állapotot, ki tudja, milyen hosszú időre.

Nem kétséges, hogy nekünk magyaroknak, -bárhol élünk, a nagyvilágban, - minden tőlünk telhetőt meg kell tennünk, hogy a magyarság visszakerülhessen az európai kultúrközösségbe. Nekünk itt külföldön és a magyar cserkészeknek, még különösebben sajátos szerepet kell magunkra vállalnunk ebben a törekvésben.

Ha röviden próbálom megmondani, hogy miben is áll ez az átértékelésnek nevezett kívánságom, ezt kell mondanom: A magyar történelem szent. Trianon galádság. /Az meg romantikának is rossz, mert nem igaz és önámítás: Csonkamagyarország nem ország, egész Magyarország mennyország, vagy hogy nincs isteni örök igazság, ha Magyarország nem támad fel olyanak, mint amilyen volt. Ezeknek a frázisoknak meg volt a történelmi szerepük. Ne is gúnyoljuk cinikusan. Csak ma már nem használhatjuk. Főleg azért nem, mert az egész nemzet-fogalom és a nacionalizmus ment át változáson./ Európai egyesült államok húzhatják ki a csávából még a nagyobb európai nemzeteket is. Ez a folyamat fejlődik. Minden erőnkkel elő kellett segíteni. Világosan látni kell, hogy ezt a folyamatot Európa számára krix-kraxolja az amerikai és orosz világküzdelem. A mi számunkra ehhez még az is hozzájárul, hogy a körülöttünk lévő népek, /az osztrák kivételével/ a kelethez szeretnének inkább tartozni, - legalábbis szláv vonatkozásban. Mégis, ha ezeket tisztán látjuk, azt is látnunk kell, hogy hol a helyünk és mik a céljaink.

Mindezek inkább megindítani akarnak egy eszmecserét, semmint kimondani a teljes eligazodást.

Be kell látnunk, hogy alapjában véve ma sem mondhatunk mást a magyar cserkészideálról elmélkedve emigrációban, mint annakidején Sik Sándor mondott: Emberebb ember és magyarabb magyar. Szólam, tehát leegyszerűsítés, de erre szükség van.

Szeretném kifejezni örömet, hogy ezzel Sik Sándorra emlékeztetem magamat, akinek személyét egy bizonyos korszak megtagadni próbálta. Még a Cserkészinduló is elhallgatott, mert Sik Sándor írta. Pedig: Fiuk, fel a fejjel, ez a harc a mienk, álljunk csatasorba vidáman....

mint ötvenegy év előtt...

Dr. BÁTORI JÓZSEF  
Tb. Elnök

### OLASZ CSERKÉSZ FILMFESTIVÁL.

Az olasz cserkészek újabban minden évben megrendezik a filmfesztivált, amelyre minden cserkésztárgyu filmet be lehet nevezni, amelyet cserkészvezetők vagy cserkész szövetségek állítottak elő. A legkülönbébb technikai kidolgozású filmeket mutatják be: 8 és 16 mm-es tekercseket, hangos- és némafilmeket, színes és fekete-fehér felvételekkel.

Giuseppe Sibilla szerint, aki a fesztivál sajtó és tájékoztatási főnöke, a rendezmény célja, hogy felkeltse a filmipar érdeklődését cserkésztárgyu filmek forgatása és bemutatása iránt.

A fesztivál előkészítésében Velence városi hatóságai és különféle kereskedelmi vállalatok nyújtanak hathatós támogatást. Velence városa elvállalta a rendezmény védnökségét.

Az első díjat tavaly egy "Accent on adventure" c. angol film nyerte el, amelyet az angol cserkész szövetség mutatott be. Az első díj hivatalos neve "Ferro da Gondola". Egy gondola orrának és evezőjének kicsinyített másából áll, az evezőn cserkészliliommal.

Még le sem zajlott a harmadik fesztivál, de az olasz cserkészek már megkezdtek a negyedik előkészítését abban a reményben, hogy ez az eddigieknél is nagyobb szabású nemzetközi eseményé válik.

/Az "International Panther" után./



## BESZÁMOLÓ AZ ÉSZT JUBILEUMI TÁBORRÓL.

A nagytábornak kerekén 1,000 résztvevője volt, 600 fiu és 400 leány. Zömmel Északamerika területéről, de számosan jöttek Svédországból, Németországból, Ausztráliából és Délamerikából. Az Európából és távolabbról érkezettek részvételi díjukat maguk keresték. Volt olyan, aki éveig gyűjtötte a pénzt gyerekfelügyelettel, vagy kocsisással erre a nagy nemzeti találkozóra. Azon a hosszú hétvégén, amire minket és még számos más nemzetet meghívtak, 4,000 vendég látogatta meg a tábort. A tábor környékén majdnem 900 személykocsi és autóbusz parkolt.

Minket magyarokat kitüntető szeretettel fogadtak. A 20.sz.cscs. örse - Zubrits Árpád rv. vezetésével, a fiu-táborban, a 42.sz.lcscs. örse Lukács Katalin rv. vezetésével a leány-táborban nyert elhelyezést.

A találkozókör rövid észt nyelvű beszédben köszöntöttem a parancsnokságot, kiemelve a köztünk lévő rokonságot, a hasonló menekült sorsot, s azon óhajunknak adtam kifejezést, hogy rövidesen újabb otthon táborozhassanak. Ajánlódul egy művészi faragásu, rovásos felirásu színes kopjafát adtunk át.

Már aznap este nagy sikerrel szerepeltünk a tábortüzön énekekkel és táncokkal, s nagy taposzt kaptunk a másnapi diszfelvonuláson is. A hétfői nap bucsuzással, aláírásgyűjtéssel, tánc és ének "tapasztalatcserével", jelvénytárcsével telt el. Ugy a leány, mint a fiu-cserkészünk igen finom és roppant kedvező benyomást keltenek, amint azt egy ellesett beszélgetésből megtudtam. Egy Németországból jött cserkészvezető volt a kísérem és tolmácsol. /Általában minden Európából jött beszélt jól-rosszul angolul./ A tolmácsolás jobbára a vezetői konferenciákra szorítkozott, ahol érdekes volt megfigyelni, miként osztotta az európaiak konzervatív felfogása az amerikai észtek szabadabb magatartását.

A tábor parancsnoka Jaan LEPP észt csapatparancsnok, kanadai körzetük vezetője volt, aki példásan végezte munkáját. Ámulattal néztük, hogy egy ilyen létszámú tábor személyi és anyagi ellátását, közrendjét és programját milyen gördülékenyen és zavarmentesen bonyolítják le. A műszaki és GH munkát majdnem teljeselegesen önkéntesek végezték, a tábor hiányzó anyagi szükségletét is megajánlások útján gyűjtötték be. A legfáradtságosabb, de talán legeredményesebb munkát a tábori rendőrök végezték. Vezetőjük valamikor rendőrkapitány volt az észt fővárosban, Tallinban. A forgalom biztosítását, tekintettel a hihetetlen mennyiségű járműre és látogatóra első pillanatban szinte megoldhatatlannak látszott. De a szakadó eső ellenére is másfél óra alatt urrá lettek a kezdeti káoszban.

A táborparancsnokság baraképületének nagytermében igen szép szemléltető kiállítás mutatta az észt cserkészek elmúlt 50 esztendejét. Az épület előtt mi is felállítottunk egy kis vándorkiállítást népművészeti tárgyakból, aminek hamarosan olyan nagy sikere volt, hogy ki kellett tenni egy "Nem eladó" táblát.

A táborot jellemezte a tökéletes szervezés, feltétlen engedelmeség, - amit azonban nem kísért külső feszesség, - általános és állandó jókedv, szóvaltság vagy hangos vitaközlés teljes hiánya, nyugodt, higgadt, fegyelmezett munka. Szinte hihetetlen volt az a kedvesség és figyelem, ahogy cserkészek és látogatók velünk viselkedtek. Mindenhol barátságos és főleg emberi arcok, nyoma sem volt a már lassan megszokott amerikai közönséges viselkedésnek. Ezek voltak a jó oldalak.

Negativum, hogy legalább annyit szeretnek szónokolni, mint mi. A vasárnapi felvonulás egy négy és fél órás szónok aráddal kezdődött, ahol mindenki beszélt, aki "számított", miközben a műsorvezető a haját tépte. A tábor műszaki felépítése /kifejezetten a cserkész építményekre gondolok és nem a közlekedőkre/ szegényes, csak a háncsmunkára szorítkozott. Bár egyéni viselkedésük - különösen a rendőröké - kifogástalan volt, alakzatban a mi felfogásunk szerint igen pongyolán viselkedtek. A két tábor /fiu-leány/ szinte egybe volt építve, az elég laza időrend miatt állandó népvándorlás volt minden irányban és minden időben. Bár a rendőröknek szigorú parancsa volt, hogy akit éjjel után a másik táborban talál, /! / azt "tartóztassa le és kísérje a parancsnokságra", még hajnali kettőkor is eléggé zajlott a közélet. A tábortüzek műsora az amerikai revüszínpadok műsorára emlékeztetett. /Szalmazoknyában fellépő meztelen táncosnők és a reflektorfényben macskaügyességgel dolgozó tornászcsapat, menetindulókat játszó zenekar, stb.stb./

Mindezekről eltekintve, igen nagy élmény volt számunkra a tábor, mindannyian igen fájlaltuk, amikor bucsuzásra került a sor.

LATKÓCZY OSVÁTH LÁSZLÓ Cst.

# GONDOLATOK a népiségről.

"Magyar kultúra: örök harc a hagyomány és a nyugati kultúra közt. Béke csak úgy lehet, ha a népkultúra nő föl magaskultúrává, saját törvényei szerint, Európától csak azt veszi át, ami erre kell s azt is szervesen magába olvasztja. Elérhetjük-e? Janus arcunk lehet-e valaha egyakaratu, magával egyes lélek arca? Feladatnak elég volna újabb ezer évre."

-Kodály Zoltán-

A népi gondolat cserkészetünk magyarságnevelésének vezérfonala, immár évtizedek óta. De vajon korszerű-e ma népiségünk? A régiak mellett fedeztünk-e föl újabb feladatokat, megláttuk-e a magyar élet mai követelményeit, vagy bezárkóztunk az intézményesített ügyek elkerülhetetlen dogmatizmusába? Vajon érezzük-e, hogy része vagyunk a történelemnek s hogy - bár nagy szavakkal de igaz szándékkal mondva - egy nemzet tekint reánk?

Az Ady által megindított szellemi megújulás, mely az ő sorsérzéséből fakadt, s melyet a sorstársak süket közönye miatt valószínű prófétái dühhel táplált, a harmincas évek derekán nemzedéki föladattá nőtt. Ugy tűnt, mintha a magyarság százados Csipkerózsika-álomból ébredne, melybe a szabadságharc leveretése után zuhant. A nemzeti létnek olyan egymással szembenálló vizsgáloí, mint Szekfű Gyula és Szabó Dezső ismerték föl, hogy 1848 után valami eltört, elpattant a magyarság lelkében. A szenvedélyes, évtizedes viták negyvennyolcasok és hatvanhetesek között, a lényeg érintése nélkül, majd a milléniumi képrázat, Kisröp tünetei a lélek betegségének. A fel-színes fedőkultúra magyarkodó hangosságával elborította az értékeket és a nemzeti hagyományokat. Tátongó szakadékat támadt a külföldmájmóló főváros és a vidék, az elesett magyar ugar között. A népszínhűvek illuzió-iparának álparasztjai mérhetetlen messzeségbe süllyesztették és meghamisították a magyar falu arcát. Ady vádja és igéi úgy süvítették ebben a világban, mintha egy operett rózsaszínű andalgásában hirtelen Bartók vad akkordjai harsannának föl. Még a legjózanabb ellenfelek is a nemzethalál komor Cassandráját látták benne. De a halott költő sirján az élet virágai nőttek. A vesztett háború nyesett-szárnyu nemzedéke elől a csonka haza szűk határai elzárták a horizontális utakat. Vertikális feladatok támadtak. A mélybe és föl! Bár az illuziók kopott fényét megpróbálták restaurálni, új szelek nyögtek már az ősmagyar fákat. Ady jelentősége mély távlatot kapott. Benne a nemesség vett bucsut történelmi szerepétől, a Zrínyiek, Rákócziak, Kölcseyek, majd a hétszilvafások törzsoke, daccal és méltósággal, de úgy hogy megjelölte az utódot is: a népet. Így tett Ady pontot viszontagságos történelmünk egy szakaszának végére. Nálunk kiesett a polgárság, mely a XIX.század, majd a századforduló Európájának vezetőrétege volt. A nép felé fordulás, az uttörés askétikus izgalmait, a felfedezés fiatalos lázát és levegőjét hozta magával. Szabó Dezső és MórícZ Zsigmond, a népi írók és költők, a falukutatók felfedték a láthatatlan magyarságot. Bartók és Kodály évezredek nyomait tárták fel a magyar zenében. Tárult, titkait kezdte felmutatni a magyar mélység. A cserkészet volt az első intézmény, mely a népi kultúra elemeit nevelési rendszerébe foglalta. Megindult a küzdelem a glócs-dal és a népdal, a magyaros és a magyar, a "hazafiasch" és a nemzeti között. A fellengzős jelszavak helyett konkrét feladatok nőttek. A haza többé nem ködből gyurt oszlopcsarnok, hanem a kalauz a villamosban, a mérnök a gyárban, az uradalmi cseléd és a nyugdíjas özvegy. A kultúra immár nem sznob időtöltés, vagy intellektuális fellengzés, hanem szabad emberek lelki-szellemi közössége. S győző szm-jussággal keresi az új nemzedék a sajátos magyar kultúra történelmi





László és Illyés Gyula, a küzdelem újabb fokán már a népiség és európaiság szintézisét építették, a kodályi igényeknek megfelelően.

A cserkészlet az emigrációban is hűségesen ragaszkodik a népiséghez. Ma már ebben látjuk a magyarsághoz való hűség egyetlen útját. Új munkáink is akadtak, néhány gyakorlati és átfogóbb eszmélet feladat is. A gyakorlati feladatok közé tartozik az emigrációban üzletszerű mohósággal terjesztett giccs-kultusz elleni küzdelem, a magyar kultúra tisztá és igényes eszközeivel. Megalkuvás nélkül, még akkor is, ha ez olykor népszerűtlenséget hoz magával. Magyar ifjúságot nem nevelhetünk oly sivár lelkűvé, hogy ne tudja a konkolyt az értéktől megkülönböztetni. Mindig növekvő gondot fordítunk a minőség kérdéseire. Egyes emigrációs központjainkban az összehajigáltság kontrasztelektiója meglehetősen siralmas kulturális képet eredményezett. Itt a cserkészvezetőkre komoly nevelői felelősség hárul. A népi táncnak ma már az egész világ tapsol, még a magyarság is. A népdal-csata is megnyertnek tekinthető. De ma azt kell megértetnünk, hogy a szalónokban való megtűrttség kora lejárt. Ma egyszerűen nem művelt magyar ember az, aki nem ismeri népdalainkat, népballadainkat, csakugy, mintha nem ismerné Arany Jánost, Mátyás királyt, vagy nem tudna semmit Bolyai Farkasról. A giccsdal is még sok helyen virul s helyenként magyar tánc ürügye alatt a tingli-tangli még túlélte önmagát: van mit gyomlálni. De figyelmünket ki kell terjesztenünk az otthoni magyarság szellemi életére is. A magyar kultúra ma katakombában él. Szárnyatörőten és sebzetten vergődik a magyar lélek. De él és fejlődik. Ha ezt nem látjuk meg a rendszer hatalmi önkénye alatt, akkor minden jószándékunk ellenére elszakadunk a magyarságtól, a magyar sors- és lélekközösségtől. A nagy szintézist, a népiség és európaiság harmonizálását otthoni legjobbjaink ma is építik. Elszigetelt szellemi remetek idekinn is küzdenek érte.

A népiség hősi korszaka végetért. A falu és város közötti árkot betemette a történelem földrengése. A kifosztottak és reménytől megraboltak osztálytalan társadalmában megszűntek a mult különbségei. A nép nemzeté vált és a nemzet néppé lett. Nincs már külön urbánus és népi, mert megszűnt társadalmi és történelmi létjogultsága. Ez a népiség modern új szakasza: minőségi küzdelem, mint-hogy minőség problémává nemesült a magyarság fogalmi kérdése is. A szintézis képét legjobban a magyar népmese életfájával tudnám ábrázolni. Az élet fája a magyar kultúra, törzse a mult, gyökereit a földbe, a népi talajba eresztli. Onnan szívja fel az élet nedveit, mellyel ágait, rügyeit táplálja s ezeken az ágakon a csillagokba is el lehet jutni.

Az egységes népi-nemzeti kultúra felépítése a lelkekben, a népi mélykultúra és a magaskultúra szintézise: történelmi feladat. Minőségi elmélyülést és a nemzetnevelés türelmes, áldozatos munkáját kívánja. Otthon ennek a fának majd minden ágát megcsontkítják, visszametazik. Ha ezt a szintézist segíteni tudnánk nevelő munkánkkal, akkor emigrációs cserkészletünk jelentősége nemcsak a jelen átvészelésében lenne, hanem a jövő építésében is. A nemzet, mint történelmi egység, ezt várja tőlünk.

CSEK TIBOR.  
Közp.Regős vez.





## AUSZTRIA CSERKÉSZETÉRŐL.

Az osztrák cserkészzet eredete a monarchia idejébe nyúlik vissza. Az első csapatot 1912-ben Teuber Imre alakította Bécsben, aki az 1914-ben megalakult Osztrák Cserkész Szövetség főcserkésze lett. 1926-ban ez a Szövetség kettévált. Az osztoztottság ma is megvan. Erdemes az okát megvizsgálni!

Az I. világháború után az osztrák nép két táborban áll egymással szemben: a keresztény-demokraták és a szociál-demokraták. Bar hasonló helyzet Európa minden államában előfordult, polgárháborúra mégsem került sor. Az új Ausztria azonban még nem volt belsőleg olyan erős, hogy a felek az Anschlussal fenyegető veszély láttán megegyeztek volna. Így következett be 1934-ben a szocialista felkelés, melyet a keresztény-demokraták elfojtottak. Azután jött Hitler, s mindkét fél politikusait bezárta. A börtönökben kezefogtak, s azóta parlamentárisan folytatják a harcot, amit 1938-ban abbahagytak.

Igy válik érthetővé, hogy a liberális Cs.Sz.-ből 1926-ban kiváltak a katolikus cserkészek. 1938-ig két Szövetség van. 1945-ben közfoglással egyesült szövetséget alakítanak, Osztrák Cserkészek néven. 1950-ben a régi liberális cserkészvezetők kiválnak és külön Szövetséget alakítanak, amit a nemzetközi iroda nem ismer el.

Először talán erről a Szövetségről. Vezetője: Prochazka Károly. Tagjai szinte kizárólag városiak. A csapatok nem iskolára, üzemre, vagy plébániára épülnek fel, hanem baráti körökhöz hasonlóan. Kisebbségi cserkészek /szlovén-horvát-magyar/ nincsenek. A vezetők foglalkozás szerinti megoszlása igen különböző. Kiképzésük esti tanfolyamokon kezdődik. Hétvégi kirándulások szolgálnak a praxis elsajátításához. A tiszti pátent az a vezető kapja meg, aki a csapatmunkában bevált. A vezető bármely politikai nézeten lehet, pártpolitikai propagandát nem folytathat.

A finanszírási alapot a Jugend Ring, szövetségi ifjúsági szerv és a kormány közt kötött szövetségi ifjúsági terv nyújtja. Ez a szerv osztrák ifjúsági egyesületek csucsszerve. Tagjai a két cserkész szövetség, a vallásos ifjúsági mozgalmak, a pártok ifjúsági szervezetei stb.

Az Osztrák Cserkészek. - Pfadfinder Österreich - a másik szövetség, ugyaninnen kapja a támogatást. A főcserkész az alsó-ausztriai /keresztény-demokrata/ kormányelnök fia, Figl. A szövetségi parancsnok, Weissenstein. Ez a szövetség is legnagyobb részét a városi ifjúsággal foglalkozik. A munkát megnehezíti, hogy tilos az iskola, internátus, vagy inas-iskola keretén belül bármiféle szervezkedés. Így a csapatok legnagyobb része a plébániák körül alakul. A tisztikar összetételében itt sincs különleges eltolódás valamely társadalmi réteg javára. A vezetőképzésnek három fázisa van. Az első, felnőtt újoncok számára: a bevezető tanfolyam. Ezután jön az alap tanfolyam háromféle szakosítással: farkaskölgyök, cserkész és rover-vezetői kiképzéssel. E tanfolyamok öt-hat esti összejövetel keretében zajlanak le, amit két-három hétvégi tura zárja be. Ez kb. a mi öv. kiképzésünknek felel meg. A tiszti kiképzés Gillwell-keretben történik egyhetes nyári táboron, praktikus és teoretikus tananyaggal, vizsgálával, s írásbeli disszertációval. A pátens megszerzése itt is próbaidőhöz van kötve. Kisebbségi csapat csak egy van, a bécsi magyar Liszt Ferenc csapat. Mindenestre érdekes az osztrák cserkészközpont tagjainak különböző beállítottsága az 1920 óta Ausztriában élő magyarok és menekültek felé.

Amint a vezetők bevallják, az osztrák cserkészlet messze van attól, hogy olyan tömegmozgató erő legyen, mint más nyugateurópai vagy az amerikai cserkészlet. Hiányzik az osztrák nemzeti jellegre szabott cserkész program. A B.P.-féle cserkészideált még nem foglalták nemzeti keretbe. A népdal, népitánc, s egyáltalán mindaz, ami a mi progra-

/folyt. 15.old./

# ÖTLETEK a Kcs. munkához .

A tábori beszámoló megírása előtt átlapoztam az előző évi jelentéseket. A cserkészmunkába való bekapcsolódásom óta ez volt az 5. kistábor. Felmerül a kérdés: volt-e eredménye a munkának, hozzájárultak-e a kistáborok ahhoz, hogy megőrizzük a magyarság számára a ránkbuzott kiscserkészeket?

1959-ben 8 nagy cserkész vezetésével 15 kiscserkész vett részt a táborozáson. A nagyok többsége ma is aktívan vesz részt a munkában, a kicsik közül sokan "lemorzsolódtak". 1960-ban 6 nagy-cserkész segített 16 kiscserkészre irányítani. Ez a társaság jobban megszerette a cserkészéletet, a nagyok majd mindegyike ma is aktív tag, a kicsik közül 4-en maradtak le. 1961-ben a kiscserkeszkek együtt táboroztak a leánycserkeszkekkel, a többség azonos a 62-ben is táborozókkal. 1962-ben csak 3 nagy-cserkész vállalkozott a kiscserkeszkekkel táborozásra, pedig 14 tagunk volt, életkoruk 6-10 év között mozgott, tehát igen nagy munkát jelentett a táborozás a nagyobbak számára. Fentiekből már előrevetődik az ezévi tábor legnagyobb problémája: a nagyobb cserkeszkek száma csökken, belekerülnek az életbe, a kiscserkeszkek száma pedig öröndetesen nő. Ugy látom, hogy az év folyamán nagy gondot kell fordítanunk a vezetők képzésére, hogy a jövő évi táboron jóval nagyobb számban vegyenek részt.

Mint már a jelentésben intam, kistáborunkon 21 kiscserkész vett részt /11 leány, 10 fiú/, és 5 leánycserkész. A kisfiúk mellé szükségünk lett volna néhány cserkeszre is, a fiúk - pechünk-re - egy időben táboroztak és a parancsnok a tábor kis létszáma miatt nem engedhetett át nagy fiút. A 21 kiscserkeszből 8 első táborozó volt, a többiek már "öreg" kiscserkesztáborozók. Van, aki már 4 táborra tekint vissza 9 évvel "vállán". Ez évben volt a legkisebb a lemorzsolódók százaléka, 2 kisfiút szülei nem engedték el egyéni okokból, a többiek egész évben szorgalmasan résztvettek az összejöveteleken.

Az egész évi foglalkozás meg is látszott a tábor szellemén. Magától értetődően illeszkedett be a tábor rendjébe, amire az a legjellemzőbb, hogy a 8 első táborozót is hamarosan magukhoz idomították és nagyon jó közösséggé formálódtak szinte napok alatt. Érdeklődésük olyan sokáig és magasszintű volt, hogy bizony gyakran próbára tették az 5 nagyleány vezetőt, akik tábor végére teljesen kimerültek. Mert nem kell bővebb magyarázatot fűznöm ahhoz, mit jelent reggel 7-től, este 9-ig, napi 2-3 óras pihenő ellenére is, helytállni, irányítani, jókedvűnek lenni, tanítani, példát mutatni.

A tábor programja a tavalyi folytatása: akkor János Vitéz, az idén Toldi. A régi táborozók jól be is kapcsolódtak a Toldi meséjébe. Igyekeztünk szemléltetni játékkal, rajzzal, dramatizálással, párviadatok szervezésével, plasztilin-gyurással stb. Az első táborozóknak sok volt első harapásra, de vezetőhiány miatt nem foglalkozhattunk velük külön. Ez bizony hiba volt, de abban reménykedem, hogy Toldi szép magyarsága nem pergett le róluk.

## A napibeosztás rendje:

7.30	Ébresztő, reggeli torna	13	Ebéd
7.45	Mosakodás, körletrendezés	14	Pihenő
8.30	Reggeli	15	Toldi
9	Zászlófelvonás, jelző magyarázat	15.45	Rendgyakorlat
9.15	Magyar óra	16.15	Uzsonna
9.45	Sport, népi játékok	17	Kézügyesség, tánc-tanulás
10.30	Cserkészfoglalkozás	18	Szabadidő, táb. tűzre előkész.
11.	Tábori munkák	18.30	Vacsora
11.30	Fürdés, tisztálkodás	19.15	Tábortűz
12.30	Nótázás	20	Zászlófelvonás, takaródó



Magyar órákon tudásuk foka szerint, 3 csoportban foglalkoztunk velük: a kezdők magyarul tanultak, megtanulták a Himnusz és az imákat, a beszélni már tudókkal az írást, olvasást, magyar ábécét gyakoroltuk, a haladók a nyelvtan rejtelmeibe is próbáltak behatolni.

Kodály Zoltán 80. születésnapját több új népdal tanulásával ünnepeltük meg, kedvelt foglalkozásuk volt a népdalok tanulása és a népi játékok.

A reggeli tornán kívül, szinte minden nap sor került valamilyen testgyógyászat fejlesztésére, hogy a mindennapos uszást és a szabad időben a nagy játszást ne is említsen. A táborozás végén megjelent Becht Henrik tornatanár, aki egy szép délutánon alaposan megdolgoztatta a szereken is a társaságot.

Az őrsi foglalkozáson átvették egy-egy próba anyagát, mind a 3 őr sokat tanult, amint az akadályversenyen be is bizonyította.

Nagyon dolgozós kis társaság volt, a tábori munkák eredményeként a tábor területe, a fürdőszoba is, mintaszerűen tiszta volt és még legszigorúbb felügyelőnk, - Árpád bácsi - sem talált sok kifogásolnivalót.

Tavalyi jelentésemben nagyon kikeltem az időjárás mostoha volta ellen. Ez a tábor ideális klímában telt el: egyetlen eszer sem esett az eső, így fürödhetek minden nap, kedvükre kiugráshattak magukat a napfényes időben. Meggyújthattuk minden este a tábornűzet is, ahol a nótázás, mesélés mellett a harmadik naptól már maguk a kicsik is aktívan résztvettek kis jeleneteikkel, tréfaikkal.

A táborozás utolsó napjaiban megrendeztük a szokásos akadályversenyt, a bátor résztvevők az akadályok leküzdése után /írás, olvasás, segítőkészség, ügyesség stb., lásd tábori napló/, eljutottak a legszebb országba, Magyarországra, ahol finom sütemények, gyümölcsök várták a bátor próbázókat. Ez alkalommal nem az egyéni teljesítményt jutalmaztuk, hanem - a tábor szelleméhez híven, - az őrök 10 napos munkáját és eredményeit /bár az egyéni csokoládék sem maradtak el/. Így a legrendesebb őr lett a Borzoké, a legfegyelmesebb a Hunoroké, legtöbb nótát tudtak a Gyöngyvirágok és legügyesebben feltalálták magukat "többet észrei, mint erővel" a Hóvirágok.

A kiértékelés befejezése előtt köszönettel emlékezünk meg a szülők segítőkészségéről, akik nagy gondot fordítanak gyermekük magyarságának megőrzésére.

Rio de Janeiro, 1963 ápr.1.

Jó munkát!

Molnár Ferencné

tpk. A3.cscs./



/folyt.13.oldalról/

munka nemzeti aranyalapját képezi, hiányzik.

Az osztrák leánycserkészlet is igen gyenge. Bár egy közös - felekezetközi - szövetségben vannak egyesítve, a létszám kb. 800 fő, ami egy 7 milliós népnél csekély.

Az osztrák cserkészvezetők gondját nem kívánom senkinek. Két koalíciós párttól befolyásolt két cserkész szövetség van, erős nemzeti gyökerek és nemzeti program nélkül, - a társadalmi megértés és támogatás is igen hiányos, - nem csodálom, hogy mindkét szövetségi páncsnak ősz ember.

# Jamboree jegyzetek...

A magyar kontingens előkészítése fél esztendővel a marathoni jamboree megnyitása előtt kezdődött meg. A "Magyar Cserkész"-ben közölt felhívásra jelentkezett cserkészek négy füzetben - "Jamboree Utmutatók"-ban - kapták kézhez a felkészüléshez szükséges anyagot. Egyidejűleg egyénileg kidolgozandó feladatokat is kaptak felkészültségük mértékének elbírálására.

Julius 20-án tizenhat tagu magyar kontingens indult el Görögországba Ft.Kövári Lajos csast. vezetésével. Rajta kívül még három cserkésztsízt volt a csoportban. A kontingens tagjai, akik közül kettő Svájcban, egy Dániában, kettő Kanadában, a többi az USA-ban lakik, a Burg Kastl-i vk.táboron találkoztak. A felsoroltak mellett, a Szövetség Vezetőtisztje és a Külügyi Hivatal vezetője is jelen voltak a Jamboreen, hogy a nemzetközi megbeszéléseken részt vegyenek.

A jamboreen táborozó magyarok száma azonban meghaladta a harmincat: más nemzetek kontingensében is jöttek magyar cserkészek /angol, svájci, dán, venez, német, osztrák/. Az osztrákokkal érkezett négy bécsi magyar cserkész külön örsöt alkotott, saját táborkörletük volt, árvalányhajás egyenruhában jártak. A Gödöllőről elnevezett altábor parancsnoka is magyar volt Szymicek Ottó személyében, aki még a harmincas években lett cserkésztsízt, Gödöllőn is ott volt, s immár huszonegynéhány éve él Görögországban.

A görög rendezők más nemzetbeli cserkészeket is bevontak a tábortörzsbe. Így görög, angol, ausztrál, holland, svájci, stb. cserkészvezetők dolgoztak egymás mellett. Nemzetközi tábortörzs felállításra jó ötletként hat egy ilyen táboron. Igaz, amint megfigyeltem, nem minden esetben járult hozzá a nyelvi nehézségek leküzdéséhez, sőt néha növelte a bábéli jelleget.

A menekült cserkészek ezuttal nem kaptak lehetőséget önálló tábor felállítására. A magyar cserkészek azonban - mint volt jamboree rendező nemzetbeliek - a nemzetközi tábortörzsben vehettek részt a világtáboron. Két napon át ők szolgáltattak örséget a fő táborkapunál, ahol valamennyi látogató a táborba lépett. Majd a kéreklápas küldöncszolgálatba kaptak beosztást. Így szinte a nap bármely órájában lehetett egy-két magyar cserkészt látni a fő táborparancsnokság sátrában. A szolgálat néha fáradságos volt, de cserkészeink kitettek magukért, hogy feladataikat valódi cserkészszelemben lássák el. Jellemző példa: sokszor dolgoztak önkéntesen az ételkiosztásnál, ahol a tábortörzs és a kontingens-parancsnokságok tagjai kapták ellátásukat. A bádofiedeli étkezőbarakkot nemcsak a tűzhelyek, de a mediterrán napsütés is hevitette, s a legtöbb szolgálatos tornatrikóra vetkőzött. Nem így a mi cserkészeink: a fiúk kimondták, hogy itt is mindenkinek látnia kell, hogy itt vannak a magyarok. Teljes egyenruhában végezték munkájukat.

Kiemelkedő esemény volt Szabó István St. huszonnégy órás szolgálata Konstantin görög trónörökös mellett, amiről már a "Magyar Cserkész" októberi számában olvashattunk beszámolót.

A magyar csapat a Hermion altáborban kapott elhelyezést. Ez volt a törzsbeliek tábora. Így elesett a lehetőségtől, hogy saját táborélelet éljen. Ez részben sajnálatos, de előnyökkel is járt. Cserkészeinket nem kötötték le a tábori munkák, amelyek kis kontingens esetében kritikusan leszűkítik a mozgási lehetőségeket. A szolgálat naponta csupán néhány órát vett igénybe, s az ezután fennmaradt időt szabadon felhasználhatták arra, hogy a tábor járják egyedül, vagy kettesével-hármasával és barátságokat köthessenek.

A kontingens ezuttal is magrendezte a Jamboreekon már tradíciókká vált finn-ugor tábortűzet. Ezen a teljes finn kon-



# TANULSÁGOS SZEMELVÉNYEK

## egy csapat évi jelentésből.

**Létszám:** 1963 jan.-szept.-ig kb. 73 lány 8 órásban, 7 képzett óravezető és egy óv.jelölt vezetésével. Szeptemberben megnőtt a létszám, s ugyanakkor csökkent óravezetőink száma. Jelenleg 87 lányunk 10 órát alkot, 7 óravezetővel. Legkisebb 3 órásunkat részben rajkeretben foglalkoztatjuk, másrészt a nyáron VK-ra kerülő jelöltek vezetik. - Ha órseink száma ilyen ütemben növekszik, akkor a következő évben már nem is lesz elég nagy az otthonunk!

**Továbbképzés:** Havonként vezetőségi értekezlet, ahol megbeszéljük a múlttal és jövővel kapcsolatos problémákat, a különböző témákról megbeszélést tartunk. Kétszer volt VK nap. A továbbképzést szolgálja részben regós órásunk is, amely kéthetenként tart gyűlést.

**Oktatás:** A próbák anyaga és módja a Cserkész Szövetség előírása alapján. Cserkészeink rendszeresen járnak az összejövetelekre - a jelenlegi 87-ből 75-78 általában megjelenik - s ez lehetővé teszi a rendszeres képzést.

**Nevelési cél:** A családi szellem kialakítása.

**Valósítási eszközök:**

Január - Téli kirándulás. Kb. 47 lány vett részt.

Február - Farsang csapatkeretben. Cserkészeink jelmezben jöttek. Tréfás jelenetek után uzsonna, tánc.

Március - Lelkigyakorlat.

Április - Rajkirándulások.

Junius - Évzáró csapatgyűlés.

Julius - Csapattábor 66 résztvevővel.

Szept. - Évnyitó csapatösszejövétel.

November

December Mikulás-est rajkeretben. A Mikulás rajonkint kereste fel cserkészeinket, s órásunkint mondta meg véleményét: jót - rosszat egyaránt.

Csapatkarácsony. A napi jótettet megsokszoroztuk. Minden jótett egy szalmaszál volt a kis Jézus jászolába, amit az óravezetők helyeztek oda a karácsonyi ünnepségünkön. Neveket húzva egymást megajándékoztuk.

Regós órásunk bálja, amely zártkörű volt, szintén közelebb hozta egymáshoz leányainkat, fiainkat, s néhány új barátot, érdeklődőt szerzett.

**Szülőkkel való kapcsolat:**

Szülői értekezlet. - Juniusban a nyári tábor előkészítése. - Októberben az évi program ismertetése.

Avatásra a szülőket is meghívtuk, s igen kellemes meglepetés volt számunkra, hogy nagy számmal jelentek meg. /Kb.80/ Az avatás szertartása után mindenkit megvendégteltünk. Tábor-tűzzel fejeztük be.

Tábortűzi estünk szintén a leánycserkészek és szüleik ünnepe volt. Mindenki velünk együtt izgult, hogy az első nyilvános önálló fellépésünk jól sikerüljön. Örömmel könyveljük el, hogy mindenki megelégedett volt, boldogan gratuláltak. Többen megjegyezték, hogy az estnek szelleme volt. Programunk első része rögtönzött tábortűz volt. A második felében regós órásunk jólsikerült fonóestet mutatott be.

Bölcsőcske-játékunk is kapcsolatot jelentett a szülők felé. Karácsony előtt 12 este csapatunkból összeállított négy csoport felváltva járta a magyar családokat, elsősorban a cserkészekét. 106 otthonban elevenítettük fel a szép ma-

MAGYAR CSERKÉSZ  
P.O. Box 682  
New Brunswick, N.J.

Non-Profit Organization  
BULK RATE  
U. S. POSTAGE  
PAID  
PERMIT NO. 82  
NEW BRUNSWICK, N. J.

*Mr. László Zoltanics  
72 Brighton Ave.  
Perth Amboy, N.J.*

PRINTED MATTER

RETURN POSTAGE GUARANTEED

## A MAGYAR CSERKÉSZSZÖVETSÉG HIVATALOS LAPJA

Szerkeszti: BODNÁR GÁBOR cscst.

Szerkesztőség és Kiadóhivatal: P. O. Box 68, Garfield, N. J.